

ΝΕΑ ΤΟΥ GÖRLITZ



Ἑλληνική

ἔκδοσις



ΑΡΙΘ. 283.

ΔΕΥΤΕΡΑ 25 ΣΕΠΤ./8 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1917

Verantwortlicher Herausgeber: E. Glauber, Görlitz. Uebersetzer von Dionysios Agapitos, z. Z. in Görlitz. Druck und Verlag der Aktien-Gesellschaft Görlitzer Nachrichten und Anzeiger, Görlitz, Demianiplatz 23/24.

Ἑπεύθυνος ἐκδότης: Αἰμίλιος Γαλάουμπερ. Μετάφραστὴς: Διονύσιος Π. Ἀγαπητὸς διαμένων ἐν Γκέρλιτς. Ἐκτόπισις καὶ ἔκδοσις ὑπὸ τῆς Ἑταιρείας Γκέρλιτσερ Νάχριχ-τεν οὖν Ἀντσαίγκερ, πλατεῖα Ντεμιανί 23,24,25.

Ἡ ΑΓΓΛΙΚΗ ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΦΛΑΝΔΡΑΝ

Βερολίον, 4. Ὀκτωβρίου. (W.T.B.) Τὴν 3. Ὀκτωβρίου καταρτίωσαμεν νὰ προχωρήσωμεν τὴν πρώτην γραμμὴν μας εἰς τὴν ὁδὸν Μενέν—Ἵπερν παρὰ τὴν ἰσχυροτάτην ἔχθρικὴν ἀντε-νέργειαν.

Οἱ Ἄγγλοι ἐξηκολούθησαν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἡμέρας τοὺς συστηματικοὺς τῶν αἰφνιδισμοῦ τυμπανικοῦ πυρὸς κατὰ τοῦ τόξου τῶν περὶ τῆς Ἵπερν θέσεών μας· περὶ τὴν ἐσπέραν τὸ πῦρ ἠδέξθη ἐπανειλημμένως μεταδύ Πελκαπέλλε καὶ Τσαντ φρόντε εἰς ἰσχυροτάτην, θύελλαν πυρὸς. Ἰδιαίτερος συστηματι-κὸς κανονοβολισμὸς διγυθύνετο κατὰ τῆς Τσοωμπεκέ. Καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς νυκτὸς ἐξηκολούθησαν ἰσχυρότατον πῦρ ἀπὸ τοῦ δυτικοῦ ἄκρου τοῦ δάσους Χουτούλστ μέχρι τοῦ Λύς, ἰδίως ἀνατολικῶς τῆς Ἵπερν. Τὴν 4. Ὀκτωβρίου, ὥραν 5.05' τῆς πρωΐας μετεβλήθη αἰφνιδίως εἰς ἀτριωτάτην θύελλαν πυρὸς ἀπὸ τῆς Μαργελάρε μέχρι τῆς διώρυγος τῆς Χολλεμπέκε καὶ ἐξακολουθεῖ ἀδιακόπως μετὰ μεγίστης δυνάμεως. Ἐκεῖ ἐπηκ-λοῦθησε τὴν πρωΐαν ἡ ἀναμενόμενη μὲν μεγάλη ἔχθρικὴ ἐπιθε-σις κατὰ τοῦ τόξου τῆς Ἵπερν. Ἡ μάχη τῆς Φλάνδρας εὐρί-σκειται πάλιν εἰς πλήρη ἀκμὴν. Ἡ ἐνέργεια τοῦ πυρὸς ἠδέξθη καὶ νοτίως τῆς Χολλεμπέκε μέχρι τοῦ Ντέλ.

Εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Ἀρρᾶς ἐπεκράτει ζωηρότερον πῦρ, ἀπεκρούσθησαν δὲ βορειοανατολικῶς τῆς Βερμὲλ καὶ νοτίως τῆς Μονοῦ ἰσχυραὶ ἔχθρικαι περίπολοι μετὰ αἰματηρῶν ἀπωλειῶν διὰ τὸν ἔχθρον. Ἰσχυρότερον πῦρ εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Σέν Καντέν ἐπροκάλεσε νέας πυρκαϊὰς εἰς τὴν πόλιν. Εἰς τὸ μέτω-πον τοῦ Αἰόν τὸ πῦρ ἠδέξθη κατὰ διαλείμματα εἰς μεγάλῃ σφοδρότητα εἰς τὴν γωνίαν τῆς Λαφφὼ καὶ τὴν περιοχὴν τῆς Μπράι. Εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Μπράι αἱ περίπολοί μας εἰσεχώ-ρησαν μέχρι τῶν δευτέρων ἔχθρικῶν χαρακωμάτων καὶ ἐπαν-ῆλθον μετὰ αἰχμαλώτων. Ὀμοίως συνελάθομεν αἰχμαλώτους νοτιοανατολικῶς τῆς Ράιμς.

Ἀνατολικῶς τοῦ Μᾶς μετὰ τὰς καταβληθείσας πολυα-ριθμῶς ἔχθρικὰς ἀντεπιθέσεις τὸ ἔχθρικόν πῦρ διετηρήθη ζωηρὸν καὶ ἀπὸ τῆς 8.30 τῆς ἐσπέρας ἠδέξθη εἰς μεγίστην δυνάμιν. Μετὰ ταῦτα ἐπηκολούθησαν πάλιν ἰσχυραὶ ἐπιθέσεις τοῦ ἔχθρου κατὰ κύματα διαδεχόμενα ἀλλήλα εἰς μέγα βάθος ἐναντίον τῶν ἐκεῖ νεωστὶ καταληφθέντων χαρακωμάτων μας, ἀπεκρούσθησαν ὅμως μετὰ βαρυτάτων ἀπωλειῶν ὑπὸ τοῦ πυ-ρὸς φραγμοῦ καὶ τοῦ πυρὸς τῶν πολυδύλων μας. Ἐχθρὸς εἰσ-δύσας εἰς τὰς θέσας ἐξεδιόχθη ἄμεσως δι' ἀντεπιθέσεως. Ἡ θέσις εὐρίσκειται τελείως εἰς χεῖράς μας. Ὁ ἀριθμὸς τῶν αἰχ-μαλώτων, οἱ ὅποιοι περιῆλθον εἰς χεῖράς μας, ἀνῆλθον εἰς 170.

Αἱ ἀπώλειαι τοῦ ἔχθρου εἶναι ἐξαιρετικῶς βαρεῖαι. Μεταδύ Μᾶς καὶ Μόζελ ἐγκατεστάθη μετὰ μεσημβρίαν αἰφνιδίως ἰσχυ-ρὸν ἔχθρικὸν πῦρ κατὰ τῶν δυτικῶς τῆς Πόντ-Ἄ-Μουσσὸν θέ-σεών μας, τὸ ὅποιον ὅμως ἐγαλαρώθη πάλιν περὶ τὴν μεσημ-βρίαν.

Εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέτωπον ἠδέξθη κατὰ διαλείμματα ἡ ἐνέργεια τοῦ πυροβολικοῦ βορείως τοῦ Ντόνα καὶ εἰς τὸν Τζιμπρούτι. Εἰς τὸν Σουταάβα ἀπωθήσαμεν ἔχθρικὰς προφυλα-κὰς κατὰ ἕν περίπου χιλιόμετρον. Εἰς τὸν καίτω Σερέθην παρὲρ πολλοὶ μας εἰσεβάλον βορείως τῆς Μαζινὸν εἰς τὰς ἔχθρικὰς θέ-σεις, ἀνετίναξαν ἔχθρικὸς τορπιλλοβλήττας, ἐπροξένησαν εἰς τὸν ἔχθρον σημαντικὰς ἀπωλείας καὶ ἐπανῆλθον μετὰ αἰχμαλώτων καὶ πολυδύλων.

Εἰς τὸν ἄνω Δούναβιν ἡ ἐνέργεια τοῦ πυροβολικοῦ ἦτο κατὰ διαλείμματα ζωηρότερα.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ

Ἐπίσημον. Μέγα Στρατηγεῖον, 6. Ὀκτωβρίου 1917.

Δυτικὸν Θέατρον.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΔΙΔΑΧΟΥ ΡΟΥΠΡΕΧΤ

Εἰς τὸ πολεμικὸν πεδίων τοῦ φλάνδρικου μετώπου ἠδέξθη τὸ κατὰ τὴν ἡμέραν ἰσχυρὸν πῦρ ἐνοχλήσεως τὴν ἐσπέραν εἰς μεμονωμένα κύματα τυμπανικοῦ πυρὸς μεταδύ Πελκαπέλλε καὶ Γκελοῦβελτ.

Ἀγγλικαὶ ἐπιθέσεις δὲν ἐξηκολούθησαν ἀπεκρούσθησαν ἐπιτεθέντα τμήματα ἀναχωρήσεως.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΩΝ ΚΡΟΝΡΗΙΤΣ

Βορειοανατολικῶς τῆς Σουασσὸν ἠδέξθη τὴν ἐσπέραν ἡ ἐνέργεια τοῦ πυροβολικοῦ εἰς δυνάμιν καὶ συστηματικότητα.

Βορειοανατολικῶς τῆς Ράιμς ἀπέτυχε μία γαλλικὴ ἐπιθεσις. Ἐπὶ ἀμφοτέρων τῶν ὄχθων τοῦ Μᾶς αἱ περίπολοί μας εἰσεβάλον εἰς τὰς ἔχθρικὰς θέσεις πλησίον τῆς Μαλανκούρ, τῆς Μπετενκούρ, τῆς Φόρς, τῆς Σαμονιὲ καὶ τῆς Μπεζονδὼ καὶ ἐπανῆλθον πανταχοῦ μετὰ αἰχμαλώτων.

Θεωλλώδης καιρὸς περιώρισε τὴν ἐνέργειαν τῶν ἀεροπό-ρων καταρτίθησαν πέντε ἔχθρικὰ ἀεροπλάνα. Ὁ ἀνθυπολοχα-γὸς Μύλλερ ἐφθασε τὴν 29. ἐναέριον νίκην του.

Ἀνατολικὸν θέατρον

Οὐδεμία μεγαλύτερα πολεμικὴ ἐπιχείρησις.

Μακεδονικὸν μέτωπον

Πολλάκις τὰ πυροβολικὰ συνήψαν ἀγῶνα ζωηρότερον παρὰ ἄλλοτε.

Ἀνατολικῶς τῆς λίμνης τῆς Δοϊράνης ἀπεκρούσθη ἡ ἐπίθεσις ἐνὸς ἀγγλικοῦ τάγματος ὑπὸ τῶν βουλγαρικῶν τμημάτων ἀσφαλείας.

(W.T.B.)

ΛΟΥΝΤΕΝΝΤΟΡΦ

ΕΚ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΟΥΓΓΡΙΚΟΥ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΟΣ

Βιέννη, 5. Ὀκτωβρίου.

Ἰταλικὸν Θέατρον

Οὐδεμία μεγαλύτερα πολεμικὴ ἐπιχείρησις.

(W.T.B.)

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ γενικοῦ ἐπιτελείου.

ΤΟ ΕΡΓΟΝ ΤΩΝ ΥΠΟΒΡΥΧΙΩΝ

29 000 τόννοι.

Βερολίον, 4. Ὀκτωβρίου 1917. Ἐπίσημον. (W.T.B.)

Εἰς τὴν πορτογαλικὴν παραλίαν καὶ πρὸ τοῦ στενοῦ τοῦ Γιλδάρτάρ τὸ ὑποβρύχιόν μας κατεβύθισαν τελευταίως 13 ἐθρικὰ μεταγωγικὰ καὶ ἐμπορικὰ πλοῖα μετὰ ὀλίγης χωρητικότητος 29000 τόννων περίπου.

Μεταξὺ τῶν βυθισθέντων πλοίων εὐρίσκοντο τὰ ὀπλισμένα ἀγγλικά ἀτμόπλοια «Πόλαρ Πρίντσε» (3611 τόννων) με φορτίον 5601 τόννων ἀνθράκων διὰ Γιλδάρτάρ, «Ἐμπλετον» (5377 τόννων) με φορτίον ἀνθράκων διὰ Ἰταλίαν καὶ «Ἀφενταλ» (1387 τόννων) με φορτίον χημικῶν εἰδῶν διὰ Γαλλίαν, τὸ ὀπλισμένον ἰταλικὸν ἀτμόπλοιο «Γκοφφρέντο Μαμέλι» (4124 τόννων) με φορτίον 6000 τόννων μεταλλευμάτων δι' Ἀγγλίαν, τὸ διὰ δύο πυροβόλων τῶν 10 ἑκατοστομέτρων ὀπλισμένον ἀμερικανικὸν πετρελαιοφόρον ἀτμόπλοιο «Πλατούρια» (3445 τόννων), προσέτι ἐν ὑπὸ ῥυμουλικῶν ἀνοικτῆς θαλάσσης ῥυμουλικούμενον πλοῖον με παγοποιητικὰς καὶ ψυκτικὰς μηχανὰς διὰ Μεσοποταμίαν.

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ναυαρχ. ἐπιτελείου τοῦ στόλου.

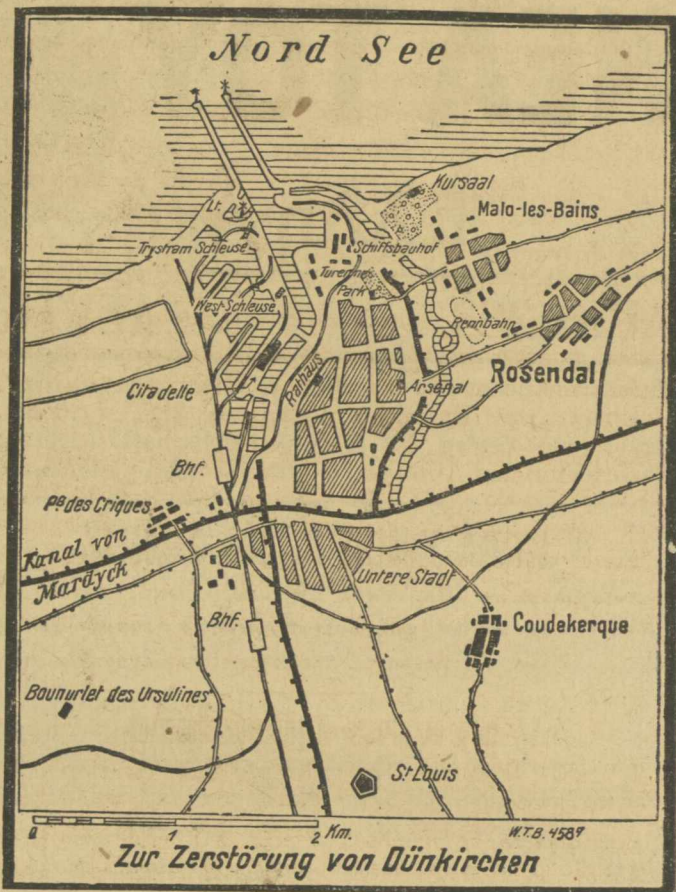
Αἱ ἐναεριοὶ ἐπιθεσεὶς ἐναντίον Γερμανικῶν πόλεων

(N.) Ἐν ἐκ τῶν ἐχθρικῶν ἀεροπλάνων, τὰ ὅποια ἐπέδραμον κατὰ τῆς Φρανκφούρτης τὴν νύκτα τῆς 2. πρὸς τὴν 3. Ὀκτωβρίου, ἐξηναγκάσθη κατὰ τὴν ἐπιστροφὴν του ὑπὸ τῶν ἀμυντικῶν μέτρων μας νὰ προσγειωθῇ.

Ἐπιθέσεις μεμονωμένων ἐχθρικῶν ἀεροπλάνων (κατὰ τὴν νύκτα τῆς 2. πρὸς τὴν 3. Ὀκτωβρίου) ἐγένοντο καὶ κατὰ τῆς Ράστατ, Μπάντεν - Μπάντεν καὶ Τύμπινγκεν. Ἐπὶ τῶν δύο τελευταίων πόλεων ἔπεσαν τρεῖς βόμβαι, αἱ ὅποια δὲν ἐπροτένησαν εὐτυχῶς δυστυχήματα, πλὴν θραυσθέντων τινῶν ὑαλοπινάκων εἰς Τύμπινγκεν. Ποῖος ὁ σκοπὸς τῶν βομβαρδισμῶν τούτων ἐναντίον ἀνοχυρῶτων πόλεων πολλὸ ὅπισθεν τοῦ μετώπου, δὲν δύναται νὰ ἐνωηθῇ. Τὰ σανατόρια τῆς λουτροπόλεως Μπάντεν - Μπάντεν καὶ αἱ πανεπιστημιακαὶ κλινικαὶ τῆς Τύμπινγκεν εἶναι πλήρως βαρῶς τετραυματισμένων, καὶ οἱ Γάλλοι δὲ δὲν θὰ τολμήσωσι νὰ ἰσχυρισθῶσιν, ὅτι νοσοκομεῖα εὐρίσκόμενα πολλὸ ὀπίσω τοῦ μετώπου ἀποτιλοῦσι στρατιωτικὴν ἀνάγκην.

Αἱ ἐναεριοὶ ἐπιθεσεὶς κατὰ τοῦ Λονδίνου

(N.) Ὁ «Νέος Ἀγγελιοφόρος τῆς Ρόντερνταμ» δημοσιεύει τὴν ἀκόλουθον ἐνδιαφέρουσαν ἀνακοίνωσιν ἐνὸς Ὀλλανδοῦ, ὁ ὅποιος ἐπανήλθεν ἐσχάτως εἰς Ὀλλανδίαν κατόπιν ἐξαμήνου ἀναγκαστικῆς διαμονῆς εἰς Ἀγγλίαν. Οὗτος ἀφηγεῖται, ὅτι αἱ ἐναεριοὶ ἐπιθέσεις κατὰ τοῦ Λονδίνου διηυθύνοντο κυρίως κατὰ



Τὸ γαλλικὸν φρούριον Ντυνκίρχεν ἔπεσε θύμα γερμανικῆς ἐναερίου ἐπιθέσεως καὶ ἀναριθμητοὶ ποσότητες πυρομαχικῶν καὶ λοιπῶν προμηθειῶν κατεστράφησαν ὑπὸ πυρκαϊᾶς διαρκείας 48 ὥρων. Ἡ Ντυνκίρχεν εἶναι εἰς τῶν γνωστοτάτων λιμένων τῆς Γαλλίας, ὁ ὅποιος ἐχρησίμευε κυρίως διὰ τὸν ἐφοδιασμὸν τοῦ φλανδρικοῦ μετώπου καὶ τῆς σύγκοινωνίας τοῦ ἀγγλικοῦ στρατοῦ μετὰ τῆς Ἀγγλίας. Ἡ κατ' ἀρχὰς φλανδρική πόλις ἤλαξε κατὰ τὴν ἀπόροδον τοῦ χρόνου πολλὰκις ὑπηρεσιότητα. Αὐστροουγγροὶ, Ἴσπανοί, Ἀγγλοὶ καὶ Γάλλοι ἐγένοντο κατὰ καιροὺς κύριοι τῆς πόλεως, ἀπὸ δὲ τοῦ 1662 ἀνῆλθεν ὀριστικῶς εἰς τὴν Γαλλίαν.

τῶν περὶ τῆς γεφύρας Τόβερ, τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἀγγλίας καὶ μεγάλου στρατιωτικῶν ἐγκαταστάσεων. Τὴν 29. Σεπτεμβρίου κατεστράφη ἐν μέρος τῆς γεφύρας Τόβερ. Εἰς Πικαντίλλυ ἔπεσε μία βόμβα ἐπὶ ἐνὸς κουρείου ἐφρονεύθησαν ἑπτὰ καὶ πολλοὶ ἐτραυματίσθησαν. Μία βόμβα ἔπεσαν ἐπὶ τῆς Ἀλγκάτε καὶ ἄλλη ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ὁξφόρδης, ἀκριβῶς ὅταν ὁ κόσμος ἐξήρχετο ἀπὸ ἐν θέατρον. Ἐπικολούθησε πανικός. Ἐφρονεύθησαν τρεῖς καὶ πολλοὶ ἐτραυματίσθησαν. Τὴν αὐτὴν ἡμέραν ἐβλάβη σοβαρῶς. «Τὴν 1. Ὀκτωβρίου κατὰ τὸν πλοῦν μας ἀπὸ Ἀγγλίας εἰς Ὀλλανδίαν ἠκούομεν ἰσχυρὸν κανονοβολισμὸν ἀπὸ βορειοανατολάς, ὁ ὅποιος διήρκεσε δύο ὥρας. Κατόπιν εἶδομεν ἐπιστρέφον ἐν ἀγγλικὸν καταδρομικὸν με σοβαρὰς ζημίας.» Ὁ πληθυσμὸς τοῦ Λονδίνου ἀνέμενε τὰ γερμανικὰ ἀεροπλάνα καὶ κατὰ τὴν ἐσπέραν τῆς 2. Ὀκτωβρίου. Πλησίον τῶν σταθμῶν τοῦ ὑπογείου σιδηροδρόμου συνωθῶντο χιλιάδες γυναικοπαίδων, ὅπως εἰς τὸ πρῶτον σῆμα τοῦ κινδύνου καταφύγων εἰς τοὺς ὑπογείους χώρους. Κατὰ τὰς τελευταίας ἐναεριοὺς ἐπιθέσεις οἱ ὑπόγειοι σταθμοὶ ἐχρησίμευσαν ὡς καταφύγιον περισσοτέρων τοῦ ἡμῖσος ἑκατομμυρίου ἀνθρώπων ἐκάστην ἐσπέραν.

Ὁ ΚΑΪΣΕΡ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΧΙΝΤΕΝΜΠΟΥΡΓΚ

Συμπληρωματικῶς δημοσιεύεται τὸ ἀκόλουθον ἐπίσημον τηλεγράφημα:

Βερολίον, 5. Ὀκτωβρίου. (W.T.B.)

« Ἀγαπητέ μου ἀρχιστράτηγε!

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς σημερινῆς ἡμέρας, κατὰ τὴν ὁποίαν συμπληρώνετε τὸ 70. ἔτος τοῦ θίου σας, ἐκφράζω πρὸς ὑμᾶς τὰς θερμότητας καὶ ἐγκαρδιωτάτας εὐχάς μου. Εἶθε νὰ διατηρηθῆτε ἐπὶ πολλὰ ἀκόμη ἔτη εἰς πλήρη ἀκμὴν καὶ ὑγείαν πλυσίον ἐμοῦ, τοῦ στρατοῦ καὶ τῆς πατρίδος! Θέλω, ἀγαπητέ μου στρατηγέ, νὰ σᾶς προξενήσω ἀκόμη μίαν προσωπικὴν εὐχαρίστησιν. Γνωρίζω, ὅτι σᾶς συνδέουν εὐκρινεῖς συναδελφικαὶ σχέσεις μετὰ τὸ Ὀλδευβουργικὸν σύνταγμα πεζικοῦ ὑπ' ἀριθ. 91, τοῦ ὁποίου ὑπήρξατε διακριμένως διοικητὴς καὶ εἰς τὴν προπαρασκευὴν τοῦ ὁποίου πρὸς πόλεμον, ἡ ὁποία ἀπεδείχθη τώρα τόσον λαμπρῶς, ἀφιερῶσατε καὶ σεῖς τὰς δυνάμεις σας. Ἐνεκα τούτου σᾶς διορίζω à la suite τοῦ γεναίου τούτου συντάγματος.

Μέγα Στρατηγεῖον, 2. Ὀκτωβρίου 1917.

(ὕπογρα.) Γουλιέλμος Β.

ΤΩΡΑ ΒΑ ΑΡΧΙΣΗ Ὁ ΕΝΑΕΡΙΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ!

(N.) Ἡ «Λαϊκὴ Ἐφημερὶς» τῆς Κολωνίας πληροφορεῖται ἐξ Ἀμστερνταμ τὰ ἑξῆς: Ἡ «Γενικὴ Ἐμπορικὴ Ἐφημερὶς» πληροφορεῖται ἐκ Λονδίνου τὰ ἑξῆς: Ὁ πρωθυπουργὸς Λόυδ Τσώρτς θὰ προβῇ πιθανῶς εἰς σπουδαίας δηλώσεις περὶ τῆς νέας ἐξελίξεως τοῦ ἐναερίου πολέμου. Πιθανῶς δὲ θὰ ἐπιβεβαιώσῃ τότε τὰς ἀπὸ τινῶν ἡμερῶν διαδομένας φήμας περὶ ἐπιχειρῶν ἀντιποίνων ἐναντίον γερμανικῶν πόλεων. Ὁ πόλεμος ἐν τῷ ἀέρι θὰ ἀρχίσῃ κυρίως τώρα.

Τὸ ἠθικὸν τοῦ ῥωσικοῦ στρατοῦ

(N.) Ἡ «Ἐφημερὶς τῶν Ξένων» τοῦ Ἀμβούργου πληροφορεῖται ἐκ Στοκχόλμης τὰ ἑξῆς: Κατὰ τὴν «Νοβόγιε Βρέμια» ὁ στρατιωτικὸς πληρεξούσιος εἰς τὸ θέρειον μέτωπον, Βοϊτίνκι, ἐδήλωσεν, ὅτι ἀπὸ τὸν στρατὸν λείπει ἐντελῶς ἡ θέλησις τῆς νίκης. Μόλις εἶναι πλέον εἰς θέσιν, νὰ ὑπερασπίσῃ τὴν χώραν καὶ ὁμοιάζει πρὸς στίφη κινεζικοῦ στρατοῦ, τὰ ὅποια ἴσως θυσιάζονται ἀκόμη, ἀλλὰ δὲν δύναται νὰ διεξαγάγῃσι πραγματικὸν πόλεμον.

Ὁ ΚΕΡΕΝΣΚΙ ΑΠΕΙΛΕΙ ΜΕ ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΝ

(Z.) Πετρούπολις, 4. Ὀκτωβρίου. (Ρούτερ.) Κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν χθεσινῶν συζητήσεων τοῦ προεδρείου τῆς δημοκρατικῆς συνελεύσεως παρέστη ὁ Κερένσκι καὶ ἐδήλωσεν εἰς ὁμιλίαν του, ὅτι ἐν καθαρῶς σοσιαλιστικῶν ὑποურγείων ἐγκλείει κινδύνους διὰ τὴν ἐσωτερικὴν καὶ τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικὴν καὶ ὅτι μόνον μικτὸν ὑπουργεῖον δύναται νὰ σώσῃ τὴν χώραν. Ἐὰν ἐλαμβάνετο ἄλλη ἀπόφασις, θὰ ὑποταχθῇ εἰς αὐτὴν ἀλλὰ θὰ ζητήσῃ τὴν παραίτησίν του, ἵνα μὴ παρατείνῃ τὴν κυβερνητικὴν κρίσιν.

ΜΙΑ ΝΕΑ ΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥ ΧΟΥΡΣΙΑ

(Z.) Ὁ Χούρσιλ εἶπε κατὰ τινὰ λόγον του εἰς Λονδίνον τὰ ἑξῆς: Αἱ σκέψεις μας διευθύνονται κατ' ἀνάγκην εἰς τὴν ἐξασφάλισιν τῆς τελικῆς νίκης. Ὅλοι ἐπιθυμοῦμεν ἀπὸ καρδίας τὴν εἰρήνην, ἀλλὰ τώρα δὲν εἶναι καιρὸς, νὰ γίνεται λόγος περὶ εἰρήνης. Εὐρισκόμεθα εἰς τὴν χριστιμωτάτην φάσιν τοῦ πολέμου, κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ ἀγὼν τῶν ἐθνῶν θὰ εἶναι πολὺ

σφοδρὸς καὶ κατὰ τὴν ὁποίαν θὰ κερδίσωμεν ἢ θὰ ἀπολέσωμεν τὸ πᾶν. Δὲν ὑφίσταται οὐδεμία διαφορά μεταξὺ τῆς εἰρήνης, τὴν ὁποίαν εἶχε πρὸ ὀφθαλμῶν ὁ Ἀσκουὶθ κατὰ τὸν λόγον, τὸν ὁποῖον ἐξεφώνησε τὴν παρελθούσαν ἐβδομάδα, καὶ τῆς εἰρήνης, ὅπως τὴν θέλει ὁ Οὐίλσον. Οἱ πολεμικοὶ μας σκοποὶ εἶναι λογικοὶ, ἀλλὰ δὲν ἐπραγματοποιήθησαν ἀκόμη. Ὁ πρωσικὸς милитаризмὸς δὲν ἐξεηθδενίσθη ἀκόμη. Θὰ ἴτο φοβερὸν σφάλμα, νὰ κλείσωμεν εἰρήνην, προτὸ ἐκπληρωθῶσιν οἱ σκοποὶ μας. Ἐὰν ὁ πόλεμος αὐτὸς δὲν τελειώσῃ με ἱκανοποιητικὴν εἰρήνην, ἡ Ἀγγλία δὲν θὰ εἶναι ποτὲ ἡσυχος ὑπὸ τὰς περιστάσεις, αἱ ὅποια θὰ ἐπικρατοῦσι τότε, δὲν θὰ ὑφίσταται ποτὲ ἡ καλὴ θέλησις, διὰ τῆς ὁποίας δύναται νὰ ἀνοικοδομηθῇ ὁ ἐρημωθεὶς κόσμος. Ὅσον φοβερὰ καὶ ἂν εἶναι ἡ συνέχισις τοῦ πολέμου, δὲν διστάζομεν διὰ τὴν ἐκλογὴν.

Δὲν γνωρίζετε ποτὲ, πόσον πλησίον τῆς νίκης εὐρίσκασθε, προτὸ ἔλθῃ αὕτη. Εἴμεθα ἀκόμη εἰς θέσιν, νὰ ὑπερνηκίσωμεν κάθε δυσκολίαν καὶ νὰ θριαμβεύσωμεν ἐναντίον ὄλων τῶν κινδύνων, οἱ ὅποιοι μᾶς περικυκλῶνοσι. Τὸ γεγονός τῶν τελευταίων πέντε, ἕξ μηνῶν εἶναι ἡ ἐπιτυχὴς καταπολέμησις τῆς ὑποβρυχίου ἐκστρατείας. Εἶναι πολὺ ἐνωρίς, νὰ εἴπωμεν, ὅτι ὁ ὑποβρυχίος πόλεμος ὑπερνεκίθη. Ἀλλὰ δὲν εἶναι πολὺ ἐνωρίς νὰ εἴπωμεν, ὅτι ἐγίναμεν κύριοι τῆς δευτέρας μεγάλης ἐκστρατείας τῶν γερμανικῶν ὑποβρυχιῶν κατὰ τῶν νήσων τούτων, κα μάλιστα κατεβάλομεν αὐτὴν. Ἐχομεν προμηθείας τροφίμων μεγαλύτερας παρὰ κατὰ τὴν ἀρχὴν τοῦ πολέμου καὶ ἡ παραγωγὴ μας ἤξησεν. Κατὰ τὸ προσεχὲς ἔτος, ἐὰν ἐξακολουθῇ ὁ πόλεμος, τὸ ὁποῖον σπεύχομαι, ὁ στρατὸς μας θὰ εἶναι καλύτερον ὀπλισμένον παρὰ ἄλλοτε. Εἴμεθα πλήρως πεποιθῆσως, ἀλλὰ καὶ οἱ Γερμανοὶ ἔχουσι τοιαύτην. Οὗτοι καταβάλλουσιν ἀπεγνωσμένας προσπαθείας ὄχι ἂνευ λόγου, διότι γνωρίζουσιν, ὅτι οἱ Βρεττανοὶ εἶναι ὁ κύριος παράγων εἰς τὸν πόλεμον αὐτόν, γνωρίζουσιν ὅτι ἡ δυνάμις μας δὲν δύναται νὰ συντριβῇ καὶ ὅτι μόνον θὰ αὐξάνῃ.

Ἡ ΚΙΝΗΣΙΣ ὙΠΕΡ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ ΕΝ ΓΑΛΛΙΑ

(N.) Τὴν 30. Σεπτεμβρίου ἐγένοντο εἰς 19 διαμερίσματα τῶν Παρισίων καὶ 32 μέρη ἐκτὸς τῆς πρωτευούσης συνελεύσεις, ὑπὸ τῶν ὁποίων ἐνεκρίθησαν ψηφίσματα ὑπὲρ τῆς εἰρήνης συνεννοήσεως. Εἰς τὰς πλείστας συνελεύσεις ἔλαβε μέρος μέγας ἀριθμὸς ἀδελφῶν στρατιωτῶν. Ἰδίως αἱ μᾶλλον ἠλικιωμένα κλάσεις ἐθνοφρουρῶν εἶναι δυσηρησθέντα ἀπὸ τοὺς κατακτητικὸς σκοποὺς τῆς κυβερνήσεως ἵνα ἀποδώσῃ τὴν μακρὰν διάρκειαν τοῦ πολέμου εἰς τὰς ἀνηκούστους ἀπαιτήσεις. Οἱ σοσιαλιστικοὶ κύκλοι θέλουσιν, ὅπως ἡ κυβερνήσις δεῖξῃ συνδιαλλακτικὴν στάσιν ἀπέναντι τῶν κεντρικῶν δυνάμεων. Ἡ οικονομικὴ κατάστασις τῆς Γαλλίας θεωρεῖται ὑπὸ τῶν σοσιαλιστικῶν κύκλων ὡς πολὺ κρίσιμος.

Οἱ ἀμερικανοὶ εἰς Γαλλίαν

(N.) Αἱ ἐφημερίδες ἀναγράφουσι διαφόρους ὑπανιγμοὺς περὶ τῆς ζωῆς τῶν Ἀμερικανῶν εἰς τὰς μικρὰς πόλεις τῆς Νορμανδίας, ὅπου συμπεριφέρονται ὡς κύριοι. Οἱ ἀγροὶ ἀνήκουσιν εἰς αὐτοὺς, οἰκοδομοῦσι στρατόπεδα, ὑπόστεγα καὶ λοιπὰ ἔργα. Αἱ γυναῖκες ἀνήκουσιν εἰς αὐτοὺς καὶ τὸ ὑψιτάτον ὄνειρον τῶν δεσποινίδων εἶναι νὰ ἀποκτήσωσιν ἕνα ἀμερικανὸν σύζυγον.

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ 7. ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

Δυτικόν Θέατρον

Λόγην βροχής και ανέμου ή μαχητική ενέργεια διεστρήθη μικρά εις θλας σχεδόν τας στρατιάς.

Εις την Φιλάνδραν επεκράτει Ισχυρὸν πῦρ ἐνοχλήσεως, ἐκτελούμενον κατὰ μεμονωμένους σφοδρούς αἰφνιδισμούς πυρός, εις τὸ μεταδὲ Πελακαπέλλε και Τραντφρόντε πολεμικὸν πεδίον.

Πρὸ τοῦ Βερντέν γράζαντο κατὰ διαλείμματα ή ενέργεια τοῦ πυρός ἐπὶ τῆς ἀνατολικῆς ὀχθῆς τοῦ Μᾶς.

Μάχαι ἀναγνωρίσεως ἐπέφεραν ἐκεῖ και εις πολλοὺς ἄλλοις τομεῖς παροδικὴν αὔξαν τοῦ πυρός και τῶν δύο μερῶν.

Ἐκ φωτογραφιῶν ληφθεισῶν ὑπὸ τῶν ἀεροπόρων μας προκύπτει ὅτι αἱ ἐπὶ τοῦ φρουρίου Ντωκίρχεν ῥιψεῖσαι ὑπὸ τῶν ἀεροπόρων μας βόμβαι ἐπροκένθησαν μετὰ βλάσ καταστροφῆς εις πολλὰς συνοικίας τῆς πόλεως, ἰδίως δὲ εις λιμενικὰς και σιδηροδρομικὰς ἐγκαταστάσεις και εις ἀποθήκας. Τοιοῦτοτρόπως θὰ ἔχρουν ἐπιβλεθεῖ μεγάλα δυσκολία εις τὸν ἀνεφοδιασμὸν τῶν Ἀγγλων.

Ἀνατολικὸν θέατρον.

ΜΕΤΩΠΟΝ ΤΟΥ ΠΡΗΚΤΙΚΟΣ ΑΣΠΟΛΑΙ ΤΗΣ ΒΑΥΑΡΙΑΣ

Βορειοανατολικῶς τῆς Ρέγας, πλησίον τῆς Ντόναμπουργκ και εις τὸν Τομπρούτς τὰ πυροβολικὰ συνήψαν ἐπανειλημμένως ἰσχυροὺς ἀγῶνας.

ΜΕΤΩΠΟΝ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΑΡΧΙΔΟΥΚΟΣ ΙΩΣΗΦ

Εἰς τὴν Βουκοβίαν οἱ Ρῶσοι ἐπετεθήσαν, χρησιμοποήσαντες και τεθωρακισμένα αὐτοκίνητα, ἐναντίον τῶν πλησίων τοῦ Σέντ Όουφρὸ και τῆς Βασκούτς θέσεών μας. Ὁ ἐχθρὸς ἀπεκρούσθη διὰ πυρός, και ἀπὸ τὴν Βασκούτς ἐξεδιώχθη δ' ἀντεπιθέσας γερμανικὸν και ἀστροουγγρικὸν στρατόν.

Ἐμειναν εἰς χεῖράς μας αἰχμάλωτοι.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΜΑΚΕΝΣΕΝ

Εἰς τὸν κάτω Σερέθην και πλησίον τῆς Τούλτσσα ἐνεδυναμώθη ή μαχητική ενέργεια τῶν πυροβολικῶν.

Μακεδονικὸν μέτωπον

Ὁὐδὲν μαχητικῶν.

(W.T.B.)

ΛΟΥΤΝΕΝΤΟΡΦ

ΑΥΣΤΡΟΟΥΓΓΡΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ 6. Ὀκτωβρίου.

Ἰταλικὸν θέατρον

Εἰς τὸν τομέα τοῦ Γκαμπριέλε κατεβλήθη μία κατὰ τὰς ἑσπερινὰς ὥρας ἐκτελεσθεῖσα ἰταλικὴ ἐπιβόσ.

(W.T.B.)

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Γεν. Ἐπιτελείου.

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΤΟΥ ΛΑΜΠΡΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΚΟΥΛΟΥΑΝ

(Ζ.) Ρόττερταμ, 6. Ὀκτωβρίου. Ὁ «Νέος Ἀγγελοφόρος τῆς Ρόττερταμ» πληροφορεῖται ἐξ Ἀθηνῶν τὰ ἑξῆς: Ἐπειδὴ ὁ πρῶν πρῶθυπουργὸς Λάμπρος ἤρνηθη νὰ παρουσιασθῆ ἐνώπιον τῆς κοινοβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς, ὅπως ἀπολογηθῆ, ἐξεδόθη ἔνταλμα συλλήψεώς του. Εἰς ἀξιωματικὸς μετέβη εἰς τὴν κατοικίαν τοῦ Λάμπρου, ὁ ὁποῖος παρεδόθη κατόπιν σφοδρῶν διαμαρτυριῶν. Ὁ πρόεδρος τῆς κοινοβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς ἀνέγνωσεν ἐνώπιον τοῦ Λάμπρου τὴν κατηγορίαν του. Ὁ Λάμπρος εἶπεν, ὅτι δὲν ἔχει νὰ ἀπαντήσῃ τίποτε και ὅτι θὰ διαβιάσῃ τὴν ἀπολογίαν του εἰς τὸν Ἄρειον Πάγον. Δευτέρα κοινοβουλευτικὴ ἐπιτροπὴ ἐκάλεσε τὸν πρῶν πρῶθυπουργὸν Σκουλοδὴν νὰ παρουσιασθῆ ἐνώπιόν τῆς, ἀπειλοῦσα αὐτὸν ἐν

ἐναντία περιπτώσει με ἔνταλμα συλλήψεως. Κατὰ τὴ τηλεγράφημα τοῦ γαλλικοῦ «Χρόνου» συνηλθῆθη και ὁ Σκουλοδὴς.

ΓΕΡΑΣΙΑΙ ΑΠΩΛΕΙΑΙ ΤΩΝ ΑΓΓΛΩΝ

(Ν.) Κατὰ τὸν «Νέον Ἀγγελοφόρον τῆς Ρόττερταμ» οἱ ἀγγλικοὶ καταλόγοι ἀπωλειῶν ἀναβιβάζουσι τὰς θλικὰς ἀπωλείας τοῦ ἀγγλικοῦ στρατοῦ κατὸ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον εἰς 2938 ἀξιωματικῶν και 109000 ὀπλίτας και τὰς θλικὰς ἀπωλείας τοῦ στόλου εἰς 100 ἀξιωματικῶν και 614 ὀπλίτας. Αἱ θλικαὶ ἀπώλειαι τοῦ Αὐγούστου ἀνήρχοντο διὰ τὸν στρατὸν εἰς 5284 ἀξιωματικῶν και 52404 ὀπλίτας.

Ἡ στάσις τῆς Ἀργεντινῆς

(Ζ.) Χάγην, 5. Ὀκτωβρίου. Ἐπὶ τῇ βάσει τηλεγραφημάτων, τὰ ὅποια ἔλαβεν ὁ Μπούσος Ἄιρες ἡ κυβερνήσις τῆς Βασινγκτῶνος, ή ἐσωτερικὴ κατάστασις εἰς τὴν Ἀργεντινὴν εἶναι πολὺ σοβαρὰ και ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμὴν χειροτερεῖται. Ἐγένοντο συρράξεις μεταδὺ τῶν Γερμανοφίλων και τῶν ὀπαδῶν τῆς Ἄνταντ. Παρὰ τὴν ἀπόφασιν τῆς βουλῆς και τῆς γερουσίας ὁ πρόεδρος ἐπιμένει εἰς τὴν τήρησιν τῆς οὐδετερότητος.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΡΩΣΙΑΝ

(Ν.) Πετροῦπολις, 4. Ὀκτωβρίου. Αἱ ῥωσικαὶ ἐφημερίδες πληροφοροῦσιν, ὅτι κατὰ τὴν νυκτερινὴν συνεδρίασιν τῆς δημοκρατικῆς συνέλευσεως ἀπεφασίσθη ὁ σχηματισμὸς βουλῆς, ή ὅποια δὲν θὰ εἶναι νομοθετικὸν σῶμα, ἀλλὰ μόνον συμβουλευτικὸν τοιοῦτον. Ἐν ἀνάγκῃ θὰ δύναται νὰ ἐξετάσῃ και ζητήματα τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς. Θὰ ἀποτελεῖται ἀπὸ 231 μέλη, ἐκ τῶν ὁποίων 110 θὰ εἶναι ἀντιπρόσωποι τῶν βουλῶν τῶν κυβερνεῖων. Ἡ κυβερνήσις θὰ εἶναι ὑποχρεωμένη νὰ δίδῃ εἰς τὴν βουλήν κατὰ περιόδους θλας τὰς πληροφορίας περὶ τῆς καταστάσεως τῆς χώρας.

Πετροῦπολις, 5. Ὀκτωβρίου. (Τηλεγρ. Πρακτορ. Πετροῦπόλεως.) Κατὰ τὴν πλήρη συνεδρίασιν τοῦ συνδέσμου τῶν ἐργατῶν και στρατιωτῶν ἀπεφασίσθη ή ἐκ νέου ἐκλογὴ τῆς ἐκτελεστικῆς ἐπιτροπῆς.

Κατόπιν ἐλήφθη ἀπόφασις, ἔχουσα οὕτω: Ἡ χώρα ἀπειλεῖται ὑπὸ ἀνεπαναστάσεως. Ἡ τεχνικὸς σχηματισθεῖσα δημοκρατικὴ συνέλευσις εἶναι ἀνίκανος, νὰ λύσῃ τὸ ζήτημα τῆς κυβερνητικῆς ἐξουσίας. Ἡ ἀνεπαναστάσις δύναται νὰ καταβληθῆ μόνον διὰ τῶν ὀργανωμένων κέντρων και παρομοίων ὀργάνων τῆς ἀπαναστατικῆς δημοκρατίας. Πρέπει νὰ συγκληθῆ ἀμέσως γενικὸν συνέδριον ὅλων τῶν συνδέσμων ἐργατῶν και στρατιωτῶν, ὅπως συσχεθῆ περὶ κοινῶν ἐνεργειῶν.

ΙΑΠΩΝΙΑ ΚΑΙ ΑΜΕΡΙΚΗ

(Ζ.) Χάγην, 5. Ὀκτωβρίου. Ἡ «Νταίλο Τέλεγραφε» πληροφορεῖται ἐκ Βασινγκτῶνος, ὅτι μεταδὲ Ἰαπωνίας και Ἡνωμένων Πολιτειῶν θὰ ἀντάλλαξωσι νόται περὶ τῶν διεθνῶν σχέσεων, ἰδίως περὶ τῆς σχέσεως μεταδὺ Ἰαπωνίας και Ἡνωμένων Πολιτειῶν ὡς πρὸς τὴν προστασίαν (προτακτορῶτον) τῆς Κίνας ὑπὸ τῆς Ἰαπωνίας και ὡς πρὸς τὰς κινήσεις τοῦ ἰαπωνικοῦ στόλου εἰς τὸν Εἰρηνικὸν ὠκεανόν.

Ἐνοικιάζεται καλὸς ἐπιπλ. ὄωμ. Ντεμιάν-πλάτς 32. III. (Ἀπέναντι Σταττατέερ.)

Ἐνοικιάζονται 2 ἐπιπλ. ὄωμ. (Ἵπνου και διαμ.) Βλανστράσσε 10. πετρέρ.

Ἐνοικιάζεται ἐπιπλ. ὄωμ. Λάντεσπον-στράσσε 44. I. 8.